



BANCO CENTRAL EUROPEO

6 de agosto de 2002

## NOTA DE PRENSA

### ESTADO FINANCIERO CONSOLIDADO DEL EUROSISTEMA al 2 de agosto de 2002

#### I. Partidas no relacionadas con operaciones de política monetaria

En la semana que finalizó el 2 de agosto de 2002, la posición neta del Eurosistema en moneda extranjera (diferencia entre, por un lado, la suma de las partidas 2 y 3 del activo y, por otro, la suma de las partidas 7, 8 y 9 del pasivo) disminuyó en 0,2 mm de euros hasta situarse en la cifra de 231,8 mm de euros.

Las tenencias mantenidas por el Eurosistema de **valores negociables emitidos en euros por residentes en la zona del euro** (partida 7 del activo) se redujeron en 0,2 mm de euros hasta el nivel de 30,5 mm de euros. La cifra de **billetes en circulación** (partida 1 del pasivo) se incrementó en 6,4 mm de euros hasta alcanzar el nivel de 324 mm de euros. Los **depósitos de Administraciones Públicas** (partida 5.1 del pasivo) experimentaron una disminución de 14,5 mm de euros hasta situarse en 50,6 mm de euros.

#### II. Partidas relacionadas con las operaciones de política monetaria

El volumen de préstamo neto concedido por el Eurosistema a entidades de crédito (diferencia entre la partida 5 del activo y la suma de las partidas 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 4 del pasivo) registró una disminución de 10,7 mm de euros hasta alcanzar la cifra de 191,1 mm de euros. El miércoles 31 de julio de 2002, venció una **operación principal de financiación** por valor de 65 mm de euros y se liquidó otra nueva de 55 mm de euros.

El importe correspondiente a la **facilidad marginal de crédito** (partida 5.5 del activo) fue prácticamente inapreciable, frente a los 0,7 mm de euros registrados la semana anterior, mientras que el correspondiente a la **facilidad de depósito** (partida 2.2 del pasivo) fue también prácticamente inapreciable, sin variación con respecto a la semana anterior.

### **III. Cuentas corrientes de entidades de crédito de la zona del euro**

Como consecuencia de todas las transacciones realizadas, las **cuentas corrientes** mantenidas por las entidades de crédito con el Eurosistema (partida 2.1 del pasivo) se redujeron en 3,1 mm de euros hasta situarse en la cifra de 129,2 mm de euros.

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**



BANCO CENTRAL EUROPEO

## Estado financiero semanal consolidado del Eurosistema al 2 de agosto de 2002

(millones de euros)

| Activo                                                                                                                       | Saldo al<br>2 de agosto de 2002 | Variación frente a la<br>semana anterior<br>debido a operaciones | Pasivo                                                                                                                         | Saldo al<br>2 de agosto de 2002 | Variación frente a la<br>semana anterior<br>debido a operaciones |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 Oro y derechos en oro                                                                                                      | 128.323                         | 0                                                                | 1 Billetes en circulación                                                                                                      | 323.953                         | 6.390                                                            |
| 2 Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro                                                    |                                 |                                                                  | 2 Depósitos en euros mantenidos por entidades de crédito de la zona del euro en relación con operaciones de política monetaria |                                 |                                                                  |
| 2.1 Activos frente al FMI                                                                                                    | 32.284                          | -53                                                              | 2.1 Cuentas corrientes (incluidas las reservas mínimas)                                                                        | 129.237                         | -3.097                                                           |
| 2.2 Depósitos, valores, préstamos y otros activos exteriores                                                                 | 207.833                         | -718                                                             | 2.2 Facilidad de depósito                                                                                                      | 12                              | -4                                                               |
|                                                                                                                              | 240.117                         | -771                                                             | 2.3 Depósitos a plazo                                                                                                          | 0                               | 0                                                                |
| 3 Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro                                                       | 19.987                          | -449                                                             | 2.4 Operaciones temporales de ajuste                                                                                           | 0                               | 0                                                                |
| 4 Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro                                                                |                                 |                                                                  | 2.5 Depósitos relacionados con el ajuste de los márgenes de garantía                                                           | 4                               | 0                                                                |
| 4.1 Depósitos, valores y préstamos                                                                                           | 4.936                           | 51                                                               |                                                                                                                                | 129.253                         | -3.101                                                           |
| 4.2 Activos procedentes de la facilidad de crédito prevista en el MTC II                                                     | 0                               | 0                                                                | 3 Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro                                                          | 31                              | -52                                                              |
|                                                                                                                              | 4.936                           | 51                                                               | 4 Certificados de deuda emitidos                                                                                               | 2.939                           | 0                                                                |
| 5 Préstamos en euros concedidos a entidades de crédito de la zona del euro en relación con operaciones de política monetaria |                                 |                                                                  | 5 Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro                                                                   |                                 |                                                                  |
| 5.1 Operaciones principales de financiación                                                                                  | 139.001                         | -9.999                                                           | 5.1 Administraciones Públicas                                                                                                  | 50.563                          | -14.464                                                          |
| 5.2 Operaciones de financiación a más largo plazo                                                                            | 54.999                          | 0                                                                | 5.2 Otros pasivos                                                                                                              | 4.694                           | 149                                                              |
| 5.3 Operaciones temporales de ajuste                                                                                         | 0                               | 0                                                                |                                                                                                                                | 55.257                          | -14.315                                                          |
| 5.4 Operaciones temporales estructurales                                                                                     | 0                               | 0                                                                | 6 Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro                                                                       | 9.382                           | 350                                                              |
| 5.5 Facilidad marginal de crédito                                                                                            | 12                              | -717                                                             | 7 Pasivos en moneda extranjera con residentes en la zona del euro                                                              | 1.392                           | 94                                                               |
| 5.6 Préstamos relacionados con el ajuste de los márgenes de garantía                                                         | 20                              | 14                                                               | 8 Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro                                                           |                                 |                                                                  |
|                                                                                                                              | 194.032                         | -10.702                                                          | 8.1 Depósitos y otros pasivos                                                                                                  | 20.375                          | -1.111                                                           |
| 6 Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro                                                   | 422                             | 17                                                               | 8.2 Pasivos derivados de la facilidad de crédito prevista en el MTC II                                                         | 0                               | 0                                                                |
| 7 Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro                                                               | 30.482                          | -174                                                             |                                                                                                                                | 20.375                          | -1.111                                                           |
| 8 Créditos en euros a las Administraciones Públicas                                                                          | 67.659                          | -5                                                               | 9 Contrapartida de los derechos especiales de giro asignados por el FMI                                                        | 6.521                           | 0                                                                |
| 9 Otros activos                                                                                                              | 85.632                          | 84                                                               | 10 Otros pasivos                                                                                                               | 59.106                          | -208                                                             |
|                                                                                                                              |                                 |                                                                  | 11 Cuentas de revalorización                                                                                                   | 99.114                          | 0                                                                |
|                                                                                                                              |                                 |                                                                  | 12 Capital y reservas                                                                                                          | 64.268                          | 4                                                                |
| <b>Total activo</b>                                                                                                          | <b>771.591</b>                  | <b>-11.949</b>                                                   | <b>Total pasivo</b>                                                                                                            | <b>771.591</b>                  | <b>-11.949</b>                                                   |

Los totales y subtotales pueden no corresponder a la suma exacta de las distintas partidas debido al redondeo de las cifras.